JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 18 MAY 1993 | No. 1993/95 | MARDI 18 MAI 1993

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 18 May 1993

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

10 a.m. — 667th meeting* — Economic and Social Council Chamber

Guam (A/AC.109/1148)

* Following the adjournment of the meeting of the Subcommittee, there will be informal consultations.

LIST OF SPEAKERS FOR THE GENERAL DEBATE OF THE FORTY-EIGHTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers for the general debate of the forty-eighth session of the General Assembly is now available for consultation in the Division of General Assembly Affairs (Room S-3670L).

Mardi 18 mai 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

10 heures — 667e séance* — Salle du Conseil économique et social

Guam (A/AC.109/1148)

* A l'issue de la séance du Sous-Comité, des consultations officieuses auront lieu.

LISTE DES ORATEURS EN VUE DU DEBAT GENERAL DE LA QUARANTE-HUITIEME SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE

La liste provisoire des orateurs désireux de participer au débat général de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale peut maintenant être consultée dans le bureau de la Division des affaires de l'Assemblée générale (bureau S-3670L).

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

COMMITTEE ON INFORMATION

Meeting of the Bureau

11 a.m.	closed meeting	Room S-1027D

COMITE DE L'INFORMATION

Réunion du bureau

11 heures	réunion privée	Salle S-1027D

COMMITTEE ON INFORMATION

Fifteenth session

3 p.m.-6 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

COMITE DE L'INFORMATION

Quinzième session

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 1

COMMITTEE ON CONFERENCES

Substantive session

10 a.m.-1 p.m.	347th meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	348th meeting	Conference Room 8

1. Provision of written meeting records to subsidiary bodies of the General Assembly (A/AC.172/1993/CRP.6 and CRP.7) [4 (a)]

2. Implementation of the rules and regulations on control and limitation of documentation: compliance with the six-week rule for the issuance of pre-session documentation (A/AC.172/1993/CRP.8) [4 (b)]

3. Improved utilization of conference-servicing resources: meeting statistics of United Nations organs (A/AC.172/88/Add.11 and A/AC.172/1993/CRP.4) [2 (b)]

4. Meetings of organs and programmes not funded from the regular budget of the United Nations (A/AC.172/1993/CRP.1 and CRP.2) [5]

COMITE DES CONFERENCES

Session de fonds

10 heures à 13 heures	347e séance	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	348e séance	Salle de conférence 8

1. Etablissement de comptes rendus des séances des organes subsidiaires de l'Assemblée générale (A/AC.172/1993/CRP.6 et CRP.7) [4 a)]

2. Respect des prescriptions relatives au contrôle et à la limitation de la documentation : respect de la règle des six semaines pour la publication de la documentation préalable aux sessions (A/AC.172/1993/CRP.8) [4 b)]

3. Amélioration de l'utilisation des services de conférence : statistiques sur les réunions des organes de l'ONU (A/AC.172/88/Add.11 et A/AC.172/1993/CRP.4) [2 b)]

4. Réunions d'organes ou programmes non financés par le budget ordinaire de l'ONU (A/AC.172/1993/CRP.1 et CRP.2) [5]

United Nations Conference on Trade and Development

TRADE AND DEVELOPMENT BOARD

MEETING OF GOVERNMENTAL EXPERTS FROM LAND-LOCKED AND TRANSIT DEVELOPING COUNTRIES AND REPRESENTATIVES OF DONOR COUNTRIES AND FINANCIAL AND DEVELOPMENT INSTITUTIONS

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

CONSEIL DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT

REUNION D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX DE PAYS EN DEVELOPPEMENT SANS LITTORAL ET DE PAYS EN DEVELOPPEMENT DE TRANSIT, AINSI QUE DE REPRESENTANTS DE PAYS DONATEURS ET D'ORGANISMES DE FINANCEMENT ET DE DEVELOPPEMENT

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.-1 p.m.	19th meeting	Conference Room 2
3 p.m.	20th meeting	Conference Room 2

1. Proposed conceptual framework of the draft recommendations of the Conference [5] (E/CONF.84/PC/11)

General discussion (conclusion)

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Informal consultations on the substantive issues to be addressed in the final document of the International Conference on Population and Development

Informal consultations

6 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the structure of the final document of the International Conference on Population and Development

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	19e séance	Salle de conférence 2
15 heures	20e séance	Salle de conférence 2

1. Schéma théorique proposé des projets de recommandations de la Conférence [5] (E/CONF.84/PC/11)

Débat général (fin)

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Consultations officieuses sur les questions de fond qui seront examinées dans le document final de la Conférence internationale sur la population et le développement

Consultations officieuses

18 heures à 21 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur la structure du document final de la Conférence internationale sur la population et le développement

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCEES OU INVOLONTAIRES

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Preparatory Committee for the International Conference on Population and Development)

Afternoon*	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 20th meeting and the informal consultations of the Preparatory Committee.

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur le Comité préparatoire de la Conférence internationale sur la population et le développement)

Après-midi*	réunion privée	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 20e séance et des consultations officieuses du Comité préparatoire.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Forty-seventh session

The FIFTH COMMITTEE will hold informal consultations on agenda item 111 (Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations) on Thursday, 20 May 1993, at 10 a.m. The conference room will be announced in the *Journal*.

* * *

The 3rd meeting of the INFORMAL DRAFTING GROUP OF THE OPEN-ENDED WORKING GROUP of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Wednesday, 19 May 1993, at 3 p.m. in Conference Room A.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Quarante-septième session

La CINQUIEME COMMISSION tiendra des consultations officieuses sur le point 111 de l'ordre du jour (Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies) le jeudi 20 mai 1993 à 10 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La 3e séance du GROUPE DE REDACTION OFFICIEUX DU GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX aura lieu le mercredi 19 mai 1993 à 15 heures dans la salle de conférence A.

* * *

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will hold an open meeting on Thursday, 20 May 1993, at 10 a.m. in Conference Room 3 (Document A/AC.240/1993/L.6 will be available).

* * *

The first session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA, will be held at the United Nations Office in Nairobi from 24 May to 3 June 1993. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document A/AC.241/5.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Film presentation

The delegation of Egypt invites interested parties to attend a film presentation from 6 p.m. to 6.30 p.m. on Wednesday, 19 May 1993, in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium on the facilities of Cairo International Conference Center (CICC), where the International Conference on Population and Development will be held in 1994.

* * *

United Nations Development Programme

The eighth session of the HIGH-LEVEL COMMITTEE ON THE REVIEW OF TECHNICAL COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES will be held at United Nations Headquarters from Tuesday, 25 May, to Friday, 28 May 1993, with a further meeting on Friday, 4 June 1993, to approve the Committee's report. The meeting is open to all delegations, United Nations agencies and interested Intergovernmental organizations.

The list of speakers in the general debate is open until Tuesday, 25 May 1993, at 6 p.m. Delegations wishing to be inscribed are kindly requested to call 906-5744.

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra une séance publique le jeudi 20 mai 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3 (Le document A/AC.240/1993/L.6 sera disponible).

* * *

Le COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE, aura lieu à l'Office des Nations Unies à Nairobi du 24 mai au 3 juin 1993. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée de la session figurent dans le document A/AC.241/5.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Projection de film

La délégation de l'Egypte invite les parties intéressées à assister à la projection d'un film le mercredi 19 mai 1993 de 18 heures à 18 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld sur les installations du Centre de conférences internationales du Caire qui abritera la Conférence internationale sur la population et le développement en 1994.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

La huitème session du COMITE DE HAUT NIVEAU POUR L'EXAMEN DE LA COOPERATION TECHNIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT aura lieu au Siège de l'ONU du mardi 25 mai au vendredi 28 mai 1993, avec une séance supplémentaire le vendredi 4 juin pour l'approbation du rapport du Comité.La séance est ouverte à toutes les délégations, aux organismes des Nations Unies et aux organisations intergouvernementales intéressées.

La liste des orateurs pour le débat général est ouverte jusqu'au mardi 25 mai 1993 à 18 heures. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de téléphoner au numéro 906-5744.

GOVERNING COUNCIL

The fortieth session of the Governing Council of UNDP will be convened on Tuesday, 1 June 1993, at 10 a.m. in Conference Room 3. The provisional agenda and organization of work are contained in document DP/1993/L.8.

The meetings of the STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS and the BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE will also begin on Tuesday, 1 June 1993.

* * *

United Nations Children's Fund
(UNICEF)

EXECUTIVE BOARD

The 1993 summer organizational session of the UNICEF Executive Board will be held on Monday, 7 June 1993, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4.

The organizational session of the Board, with its composition as of 1 August 1993, is for the sole purpose of electing officers of the Board for the period 1 August 1993 to 31 July 1994 and of electing UNICEF representatives on the UNICEF/WHO) Joint Committee on Health Policy (JCHP) - in even years - and on the UNESCO/UNICEF Joint Committee on Education (JCE) - in odd years. A background note for the session is contained in document E/ICEF/1993/L.15, which also includes Executive Board membership as at 1 August 1993. The provisional agenda is contained in document E/ICEF/1993/L.14.

Executive Board members, observers and others are requested to present their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 28 May 1993.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP OF THE GROUP OF 77 *(on the Global Environmental Facility)*, chaired by H.E. Mr. Razali Ismail (Malaysia), on Wednesday, 19 May 1993, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La quarantième session du Conseil d'administration du PNUD s'ouvrira le lundi 1er juin 1993 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurent dans le document DP/1993/L.8.

Les séances du COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AU PROGRAMME et du COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER commenceront également le mardi 1er juin 1993.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance
(UNICEF)

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La session d'organisation d'été de 1993 du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu le lundi 7 juin 1993 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 4.

Le Conseil, composé comme il le sera à partir du 1er août 1993, tiendra sa session d'organisation en vue d'élire son bureau pour la période allant du 1er août 1993 au 31 juillet 1994 et d'élire les représentants de l'UNICEF au Comité commun UNICEF/OMS) sur les politiques de la santé - pour les années paires - et au Comité commun UNESCO/UNICEF sur l'éducation - pour les années impaires. Une note d'information pour la session figure dans le document E/ICEF/1993/L.15, dans lequel figure également la composition du Conseil à partir du 1er août 1993. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1993/L.14.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administraiton de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 28 mai 1993.

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE DU GROUPE DES 77 *(sur le Fonds mondial pour l'environnement)*, présidée par S.E. M. Razali Ismail (Malaisie), aura lieu le mercredi 19 mai 1993 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

Special briefing

Department of Policy Coordination and Sustainable Development

The Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (OSCAL) will sponsor a special briefing on the preparations for the Tokyo International Conference on African Development, to be held in Tokyo on 5 and 6 October 1993. Subjects covered will include the Preparatory Meeting for the Tokyo Conference, held in Tokyo on 17 and 18 March 1993, and the Dakar Consultations, scheduled to take place from 3 to 5 June 1993.

In addition, there will be a briefing on the most recent meeting of the Secretary-General's Panel of High-level Personalities on African Development, held in Rome on 17 and 18 April 1993.

The briefing will be held on Wednesday, 19 May 1993, from 4.30 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 7 for members of delegations and United Nations entities. For additional information, please contact 963-3015.

* * *

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing on the theme "World Cultural Development Day" will take place on Thursday, 20 May 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Trusteeship Council Chamber. There will be a slide presentation on the theme "Cultural empowerment and the development paradigm" by Mr. Ismail Serageldin, Vice-President for Environmentally Sustainable Development, World Bank. The other speakers include Mr. Henri Lopes, Assistant Director-General for Culture, UNESCO; Ms. Rigoberta Menchu, 1992 Nobel Peace Prize Laureate and Voluntary Ambassador for the International Year of the World's Indigenous People; and Mr. Robert Muller, 1993 Recipient of the International Albert Schweitzer Prize for the Humanities and of the 1989 UNESCO Prize for Peace Education.

* * *

Réunion d'information spéciale

Département de la coordination des politiques et du développement durable

Le Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés organisera une réunion d'information spéciale pour la Conférence internationale de Tokyo sur le développement de l'Afrique, qui se tiendra à Tokyo les 5 et 6 octobre 1993. La réunion examinera les questions de la Réunion préparatoire de la Conférence de Tokyo, tenue à Tokyo les 17 et 18 mars 1993, et des Consultations de Dakar, qui doivent de se tenir du 3 au 5 juin 1993.

En outre, une réunion d'information aura lieu sur la réunion récente du Groupe du Secrétaire général constitué de personnalités éminentes sur le développement de l'Afrique, qui a eu lieu à Rome les 17 et 18 avril 1993.

La réunion se tiendra le mercredi 19 mai 1993 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle de conférence 7 à l'intention des membres des délégations et des organismes des Nations Unies. Pour plus amples renseignements, prière de téléphoner au numéro 963-3015.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Journée du développement culturel mondial" aura lieu le jeudi 20 mai 1993 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil de tutelle. Des diapositives sur le thème "Cultural empowerment and the development paradigm" seront présentées par M. Ismail Serageldin, Vice-Président pour le développement écologiquement durable (Banque mondiale). Les autres orateurs seront : M. Henri Lopes, Directeur général adjoint pour la culture (UNESCO); Mme Rigoberta Menchu, Lauréate du Prix Nobel et ambassadrice bénévole pour l'Année internationale des populations autochtones; et M. Robert Muller, Lauréat du Prix international Albert Schweitzer pour les lettres, 1993, et du Prix de l'UNESCO pour l'éducation pour la paix, 1989.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 17 May 1993

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Fifteenth session — 6th meeting

General debate and consideration of substantive questions [5]

Preparation and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its forty-eighth session [6]

Statements were made by the representatives of Ghana, Japan and Ukraine.

COMMITTEE ON CONFERENCES
Substantive session — 345th meeting

The substantive session of the Committee for 1993 was opened by the Chairman. The Director of Conference Services made a statement.

Meetings of organs and programmes not funded from the regular budget of the United Nations [5]

The Chairman made a statement. Statements were also made by the representatives of France, Hungary, Austria, Jordan, Morocco, Fiji and the Russian Federation. The Secretary of the Committee, the Director of the Interpretation, Meetings and Documentation Division, the Director of the Translation and Editorial Division and representatives of UNDP and UNICEF also made statements.

Adoption of draft calendar of conferences and meetings for 1994-1995 [2 (a)]

Statements were made by the representatives of France, Hungary, Fiji, Morocco, Japan and Hungary. The Secretary of the Committee also made a statement.

346th meeting

United Nations publications policy: implementation of General Assembly resolution 43/222 B, paragraph 4 (h) [7]

Statements were made by the representatives of Hungary, Jordan and France. The Director of the Interpretation, Meetings and Documentation Division also made a statement.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Lundi 17 mai 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DE L'INFORMATION
Quinzième session — 6e séance

Débat général et examen de questions de fond [5]

Préparation et adoption du rapport du Comité à l'Assemblée générale à sa quarante-huitième session [6]

Des déclarations sont faites par les représentants du Ghana et de l'Ukraine.

COMITE DES CONFERENCES
Session de fond — 345e séance

Le Président ouvre la session de fond de 1993 du Comité. La Directrice des services de conférence fait une déclaration.

Réunions d'organes ou programmes non financés par le budget ordinaire de l'ONU [5]

Le Président fait une déclaration. Des déclarations sont faites aussi par les représentants de la France, de la Hongrie, de l'Autriche, de la Jordanie, du Maroc, de Fidji et de la Fédération de Russie. La Secrétaire du Comité, le Directeur de la Division de l'interprétation, des séances et de la documentation, le Directeur de la Division de la traduction et de la rédaction et les représentants du PNUD et de l'UNICEF prennent également la parole.

Adoption du calendrier des conférences et des réunions pour 1994 et 1995 [2 a)]

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Hongrie, de Fidji, du Maroc, du Japon et de la Hongrie. La Secrétaire du Comité prend également la parole.

346e séance

Politique des publications à l'ONU : application de la disposition 4 h) de la résolution 43/222 B de l'Assemblée générale [7]

Des déclarations sont faites par les représentants de la Hongrie, de la Jordanie et de la France. La Directrice de la Division de l'interprétation, des séances et de la documentation prend également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Application of new technology to conference-servicing [6]

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Hungary, Austria, France and Jordan. The Coordinator of the Technological Innovations Programme and the Director of the Interpretation, Meetings and Documentation Division also made statements.

The Committee thus concluded its consideration of the item.

Provision of written meeting records to subsidiary bodies of the General Assembly [4 (a)]

The Director of the Translation and Editorial Division made a statement.

Application des nouvelles techniques aux services de conférence [6]

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédéraiton de Russie, de la Hongrie, de l'Autriche, de la France et de la Jordanie. Le Coordonnateur du Programme des innovations technique et la Directrice de la Division de l'interprétation, des séances et de la documentation prennent également la parole.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question.

Etablissement de comptes rendus des séances des organes subsidiaires de l'Assemblée générale [4 a)]

Le Directeur de la Division de la traduction et de la rédaction fait une déclaration.

TRUSTEESHIP COUNCIL

Sixtieth session

1701st meeting

Report of the Secretary-General on credentials (T/1973) [2]

The President drew attention to the report of the Secretary-General on credentials for the sixtieth session contained in document T/1973.

The Council decided, without objection, to take note of the report of the Secretary-General.

Examination of the annual report of the Administering Authority for the year ended 30 September 1992, Trust Territory of the Pacific Islands [4]

Closing statements were made by the representative of the United States, the Administering Authority and Mr. Victorio Uherbelau, Special Representative Adviser to the Administering Authority.

The President made a statement.

The Council thus concluded consideration of this agenda item.

Letter dated 13 May 1993 from the Deputy Permanent Representative of the United States of America to the United Nations addressed to the President of the Trusteeship Council (T/1974), informing the Council of the intention of the Government of Palau to hold a plebiscite regarding the Compact of Free Association and inviting the Trusteeship Council to consider the dispatch of a mission to observe the plebiscite [13]

CONSEIL DE TUTELLE

Soixantième session

1701e séance

Rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs (T/1973) [2]

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Secrétaire général sur la vérification des pouvoirs pour la soixantième session figurant dans le document T/1973.

Sans opposition, le Conseil décide de prendre note du rapport du Secrétaire général.

Examen du rapport annuel de l'Autorité administrante pour l'année qui s'est terminée le 30 septembre 1992 : Territoire sous tutelle des Iles du Pacifique [4]

Des déclarations finales sont faites par le représentant des Etats-Unis, Autorité administrante, et M. Victorio Uherbelau, Conseiller du représentant spécial de l'Autorité administrante.

Le Président fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen de ce point de l'ordre du jour.

Lettre datée du 13 mai 1993, adressée au Président du Conseil de tutelle par le Représentant permanent adjoint des Etats-Unis d'Amérique auprès de l'Organisation des Nations Unies (T/1974), informant le Conseil de l'intention du Gouvernement des Palaos d'organiser un plébiscite au sujet de l'Accord de libre association et invitant le Conseil de tutelle à envoyer une mission pour observer ce plébiscite [13]

The President drew the Council's attention to document T/L.1974, as well as to draft resolution T/L.1286 and its financial implications contained in document T/L.1287.

The representative of France introduced draft resolution T/L.1286.

On the proposal of the President, the Council decided to waive rule 57 of the rules of procedure.

The Council then adopted draft resolution T/L.1286 without a vote.

The Council decided, without objection, to approve automatically the names of participants in the visiting mission designated by their respective Governments.

The Council also took note of the announcement that the Administering Authority, in accordance with established practice, would provide escort officers to the mission.

Report of the Trusteeship Council to the Security Council (Security Council resolution 70 (1949): report of the Drafting Committee (T/L.1285) [12]

The President drew attention to the report of the Drafting Committee contained in document T/L.1285.

The representative of France introduced the report of the Drafting Committee.

On the proposal of the President, the Council decided to waive rule 57 of the rules of procedure of the Trusteeship Council.

The Council adopted, without a vote, the draft conclusions and recommendations contained in the annex to document T/L.1285 for inclusion as Part II of its report to the Security Council on its sixtieth session.

Attainment of self-government or independence by the Trust Territories (Trusteeship Council resolution 1369 (XVII) and General Assembly resolution 1413 (XIV) and the situation in Trust Territories with regard to the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples General Assembly resolutions 1514 (XV) and 47/23 [10]

Cooperation with the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples (General Assembly resolution 1654 (XVI) [11]

The Council continued its consideration of these agenda items.

On the proposal of the President, the Council decided without objection, to draw the attention of the Security Council to its proceedings relating to the attainment, in

Le Président appelle l'attention du Conseil sur le document T/L.1974, ainsi que sur le projet de résolution T/L.1286 et ses incidences financières figurant dans le document T/L.1287.

Le représentant de la France présente le projet de résolution T/L.1286.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de ne pas appliquer l'article 57 du règlement intérieur.

Sans procéder à un vote, le Conseil adopte ensuite le projet de résolution T/L.1286.

Sans opposition, le Conseil décide d'approuver les noms des participants à la mission de visite désignés par leur Gouvernement respectif.

Le Conseil prend également note de l'annonce que l'Autorité administrante, conformément à la pratique établie, fournira les services de fonctionnaires chargés d'accompagner les membres de la mission.

Rapport du Conseil de tutelle au Conseil de sécurité (résolution 70 (1949) du Conseil de sécurité) : rapport du Comité de rédaction (T/L.1285) [12]

Le Président appelle l'attention sur le rapport du Comité de rédaction figurant dans le document T/L.1285.

Le représentant de la France présente le rapport du Comité de rédaction.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de ne pas appliquer l'article 57 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

Le Conseil adopte, sans vote, les projets de conclusion et de recommandation figurant à l'annexe du document T/L.1285 pour inclusion en tant que Partie II de son rapport au Conseil de sécurité sur sa soixantième session.

Accession des territoires sous tutelle à l'autonomie ou à l'indépendance (résolution 1369 (XVII) du Conseil de tutelle et résolution 1413 (XIV) de l'Assemblée générale) et situation dans les territoires sous tutelle en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolutions 1514 (XV) et 46/23 de l'Assemblée générale) [10]

Coopération avec le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux (résolution 1654 (XVI) de l'Assemblée générale) [11]

Le Conseil poursuit l'examen de ces points de l'ordre du jour.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide, sans opposition, d'appeler l'attention du Conseil de sécurité sur ses débats concernant l'accession des territoires sous tutelle à

accordance with the relevant provisions of the Charter, in particular Article 83, of self-government or independence by the Trust Territory.

The Council thus concluded its consideration of these items.

Organization of work

Following a statement by the President, the session was suspended.

l'autonomie ou à l'indépendance, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte, en particulier l'Article 83.

Le Conseil termine ainsi l'examen de ces questions.

Organisation des travaux

A la suite d'une déclaration du Président, la session est suspendue.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE
ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Second session

17th meeting

Proposed conceptual framework of the draft recommendations of the Conference [5]

The Preparatory Committee continued its consideration of agenda item 5 and heard statements by the representatives of Switzerland, Austria, the Dominican Republic, Cuba, Zambia, Malaysia, the United States and Guinea-Bissau.

The representative of the United Nations Development Programme made a statement.

The observers of the following non-governmental organizations made statements: Development Alternative with Women for a New Era and Parliamentarians for Global Action.

Accreditation of non-governmental organizations to the Conference and its preparatory process [3]

The Preparatory Committee accredited to the Preparatory Committee and to the Conference the non-governmental organizations listed in E/CONF.84/PC.10/Add.3.

Organization of work

The Preparatory Committee was reminded that the list of speakers for agenda item 5 would close at 6 p.m. the same day.

18th meeting

Proposed conceptual framework of the draft recommendations of the Conference [5]

The Preparatory Committee continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of China, Mali, Mexico, Guinea, Indonesia, Bangladesh, the Holy See, the Russian Federation, Nigeria and India.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION PREPARATOIRE
DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE
SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT
Deuxième session

17e séance

Schéma théorique des projets de recommandations de la Conférence [5]

Le Comité préparatoire poursuit l'examen du point 5 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de la Suisse, de l'Autriche, de la République dominicaine, de Cuba, de la Zambie, de la Malaisie, des Etats-Unis et de la Guinée-Bissau.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes font des déclarations : Development Alternative with Women for a New Era et Action mondiale des parlementaires.

Accréditation des organisations non gouvernementales souhaitant participer à la Conférence et à ses préparatifs [3]

Les organisations non gouvernementales énumérées dans le document E/CONF.84/PC.10/Add.3 sont accréditées auprès du Comité préparatoire et de la Conférence.

Organisation des travaux

Il est rappelé au Comité préparatoire que la liste des orateurs désirant intervenir sur le point 5 sera close le jour même à 18 heures.

18e séance

Schéma théorique des projets de recommandations de la Conférence [5]

Le Comité préparatoire poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, du Mali, du Mexique, de la Guinée, de l'Indonésie, du Bangladesh, du Saint-Siège, de la Fédération de Russie, du Nigéria et de l'Inde.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations: Guatemalan Association of Sexual Education (on behalf of the Latin American and Caribbean Group of non-governmental organizations), Four Directions Council, Association of Retired Persons, Sociologists for Women and Society, International Federation of Free Trade Unions, Asia Indigenous Women's Network and Cordillera Peoples' Alliance.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales ci-après : Association guatémaltèque pour l'éducation sexuelle (au nom du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes des organisations non gouvernementales), Conseil des points cardinaux, Association des retraités, Sociologists for Women and Society, Fédération internationale des syndicats libres, Asia Indigenous Women's Network et Cordillera Peoples' Alliance.

•

• •

United Nations Environment Programme

GOVERNING COUNCIL
Seventeenth session
Nairobi, Kenya

FRIDAY, 14 MAY 1993

2nd plenary meeting

The President informed the Council that the Bureau had decided to convene the 2nd plenary meeting in order to constitute the Informal Drafting Group. He announced that the Informal Drafting Group would be open-ended with a core membership of the Gambia and Mauritius (from Africa), India and Japan (from Asia), Poland and the Russian Federation (from Eastern Europe), Argentina and Mexico (from Latin America and the Caribbean), and Germany and Italy (from the Western European and Other States Group). The Council further decided to convene the first meeting of the Informal Drafting Group on the same day, under the chairmanship of the Vice-President, H.E. Mr. E. Libid (Philippines).

The President further announced the establishment of an Informal Friends of the President Group to consider the Council's plans to implement Agenda 21. He called for nominations of two representatives from each regional group who would constitute the Friends of the President's Group.

The representative of Tunisia proposed a change of procedure to be followed by the Council in considering draft decisions. The representative of India amended the proposal. The representative of the Russian Federation further amended the proposal. The proposal of Tunisia, as amended by India and the Russian Federation, was accepted by consensus by the Council.

•

• •

Programme des Nations Unies pour l'environnement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Dix-septième session
Nairobi (Kenya)

VENDREDI 14 MAI 1993

2e séance plénière

Le Président informe le Conseil que le Bureau a décidé de de convoquer la 2e séance plénière afin de constituer le Groupe de rédaction officieux. Il annonce que le Groupe de rédaction officieux sera composé de la Gambie et de Maurice (de l'Afrique), de l'Inde et du Japon (de l'Asie), de la Fédération de Russie et de la Pologne (de l'Europe orientale), de l'Argentine et du Mexique (de l'Amérique latine et des Caraïbes), et de l'Allemagne et de l'Italie (du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats). Le Conseil décide en outre de convoquer la première séance du Groupe de rédaction officieux le jour même, sous la présidence du Vice-Président, S.E. Mr. E. Libid (Philippines).

Le Président annonce en outre la création d'un Groupe officieux des amis du Président pour examiner les plans du Conseil pour la mise en oeuvre d'Action 21. Il demande que chaque groupe régional présente les candidatures de deux représentants qui constitueront le Groupe des amis du Président.

Le représentant de la Tunisie propose un changement de la procédure à suivre par le Conseil pour l'examen des projets de décision. Le représentant de l'Inde modifie la proposition. Le représentant de la Fédération de Russie modifie de nouveau la proposition. Par consensus, le Conseil accepte la proposition de la Tunisie, telle qu'elle a été modifiée par l'Inde et la Fédération de Russie.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization, adopted by the Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Qatar (17 May 1993)*

International Wheat Agreement, 1986

(a) *Wheat Trade Convention, 1986, concluded at London on 14 March 1986*

(b) *Food Aid Convention, 1986, concluded at London on 13 March 1986*

Extension of the Conventions to 30 June 1995

International Agreement on Jute and Jute Products, 1989, concluded at Geneva on 3 November 1989

Extension to 30 June 1994 of the time-limit for the deposit of instruments of *accesssion*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Signature: Rwanda (17 May 1993)*

Agreement on the Conservation of Small Cetaceans of the Baltic and North Seas, opened for signature at New York on 17 March 1992

Ratification: Belgium (14 May 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Qatar (17 mai 1993)*

Accord international de 1986 sur le blé

a) *Convention de 1986 sur le commerce du blé, conclue à Londres le 14 mars 1986*

b) *Convention de 1986 relative à l'aide alimentaire, conclue à Londres le 13 mars 1986*

Prorogation des Conventions jusqu'au 30 juin 1995

Accord international de 1989 sur le jute et les articles en j ute, conclu à Genève le 3 novembre 1989

Prorogation de la date limite pour le dépôt des instruments d'*adhésion* jusqu'au 30 juin 1994

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Signature : Rwanda (17 mai 1993*)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique et de la mer du Nord, ouvert à la signature à New York le 17 mars 1992

Ratification : Belgique (14 mai 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-23663